

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 75 (2013)  
**Heft:** 3

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

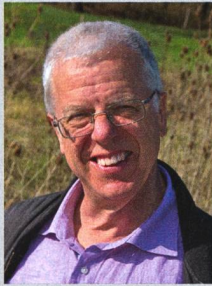
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Ueli Zweifel



## Dire et faire la bonne chose au bon moment...

... est un don évoqué dans les paroles de remerciements à l'adresse du soleurois Konrad Flury, à qui le titre de membre d'honneur a été décerné lors de l'Assemblée annuelle d'Agro-entrepreneurs Suisse après sa démission du comité. Pour marquer leur dixième anniversaire, les agro-entrepreneurs s'étaient retrouvés au lieu de naissance de l'organisation chez Motorex à Langenthal. *Technique Agricole* reviendra sur ce sujet dans le prochain numéro.

Dire et faire la bonne chose au bon moment est assurément une sage devise. Elle est une tâche de gestion à laquelle nous nous confrontons quotidiennement. En ce sens, la présente édition souhaite stimuler la réflexion et aider à la décision. Elle le fait lorsqu'il s'agit d'innover dans le domaine du semis monograine ou d'optimiser le travail du sol malgré le facteur gain de temps (voir notre rubrique Management). De même, notre revue détaillée du marché des semoirs monograines est un outil important pour prendre des décisions de nature prospective.

Des investissements dans de nouvelles machines agricoles supposent des investissements dans de nouveaux tracteurs – ou inversement. A cet égard, les nouveautés exposées à Paris (rubrique Marché) intéressent d'autant plus qu'elles se réfèrent à une performance entre 150 et 200 Ch.

Le numéro d'avril paraîtra le 11 avril 2013.

## Marché

- 4 Actualités
- 6 SAME Virtus lors de la première à Bologne
- 9 Tracteurs: nouveautés au SIMA
- 13 Large palette de machines en semis monograine



13

## Impression

- 18 Mise en main du John Deere 6190R

## En savoir plus

- 23 Tracteurs: de la clarté dans les indications de puissance
- 27 Tracteur John Deere MultiFuel
- 29 Techniques de semis express

## Management

- 32 Des avantages avec des socs à changement rapide

## Plate-forme

- 36 Ensemencement: diversité de choix pour un même objectif
- 38 Interview avec le président de l'ASMA
- 40 Quatre fois CTF en Europe



40

## Sécurité

- 44 Réduire les risques lors du stockage des phytosanitaires

## Passion

- 46 Centre clientèle New Holland à Zedelgem

## ASETA

- 48 Cours pour chauffeurs poids lourds
- 49 Cours de conduite G40
- 50 Assemblées générales FR, VD, NE
- 52 Assemblée VS, Nouvelles des sections

## Impressum

## Rapport ART 761

- 55 Controlled Traffic Farming